



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Extending the  
Time for the Assessment  
of the Status of Wildlife  
Species

Décret de prorogation du  
délai d'évaluation de la  
situation d'espèces  
sauvages

SOR/2006-115

DORS/2006-115

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

## TABLE OF PROVISIONS

## TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Extending the Time for the Assessment of the Status of Wildlife Species		Décret de prorogation du délai d'évaluation de la situation d'espèces sauvages	

Registration  
SOR/2006-115 June 1, 2006

SPECIES AT RISK ACT

**Order Extending the Time for the Assessment of the Status of Wildlife Species**

P.C. 2006-436 June 1, 2006

Whereas, pursuant to subsection 130(5) of the *Species at Risk Act*<sup>a</sup>, the Minister of the Environment has consulted with the competent ministers and has included a statement in the public registry setting out the reasons for the extension;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to subsection 130(5) of the *Species at Risk Act*<sup>a</sup>, hereby makes the annexed *Order Extending the Time for the Assessment of the Status of Wildlife Species*.

Enregistrement  
DORS/2006-115 Le 1<sup>er</sup> juin 2006

LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

**Décret de prorogation du délai d'évaluation de la situation d'espèces sauvages**

C.P. 2006-436 Le 1<sup>er</sup> juin 2006

Attendu que, conformément au paragraphe 130(5) de la *Loi sur les espèces en péril*<sup>a</sup>, la ministre de l'Environnement a consulté les ministres compétents et a mis dans le registre une déclaration énonçant les motifs de la prorogation,

À ces causes, sur recommandation de la ministre de l'Environnement et en vertu du paragraphe 130(5) de la *Loi sur les espèces en péril*<sup>a</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret de prorogation du délai d'évaluation de la situation d'espèces sauvages*, ci-après.

---

<sup>a</sup> S.C. 2002, c. 29

---

<sup>a</sup> L.C. 2002, ch. 29

ORDER EXTENDING THE TIME FOR THE  
ASSESSMENT OF THE STATUS OF WILDLIFE  
SPECIES

1. The time provided for the assessment of the status of the following wildlife species is extended for one year from June 5, 2006:

(a) “Snake, Lake Erie Water (*Nerodia sipedon insularum*) Couleuvre d’eau du lac Érié” set out under the heading “REPTILES” in Part 1 of Schedule 2 to the *Species at Risk Act*;

(b) “Cisco, Blackfin (*Coregonus nigripinnis*) Cisco à nageoires noires” set out under the heading “FISH” in Part 2 of Schedule 2 to that Act; and

(c) “Sculpin, Deepwater (*Myoxocephalus thompsoni*) Great Lakes population Chabot de profondeur des Grands Lacs population des Grands Lacs” set out under the heading “FISH” in Part 2 of Schedule 2 to that Act.

2. This Order comes into force on the day on which it is registered.

DÉCRET DE PROROGATION DU DÉLAI  
D’ÉVALUATION DE LA SITUATION  
D’ESPÈCES SAUVAGES

1. Le délai prévu pour l’évaluation de la situation des espèces sauvages ci-après est prorogé pour une période de un an à compter du 5 juin 2006 :

a) «Couleuvre d’eau du lac Érié (*Nerodia sipedon insularum*) Snake, Lake Erie Water» figurant sous l’intertitre «REPTILES» à la partie 1 de l’annexe 2 de la *Loi sur les espèces en péril*;

b) «Cisco à nageoires noires (*Coregonus nigripinnis*) Cisco, Blackfin» figurant sous l’intertitre «POISSONS» à la partie 2 de l’annexe 2 de cette loi;

c) «Chabot de profondeur des Grands Lacs (*Myoxocephalus thompsoni*) population» des Grands Lacs Sculpin, Deepwater Great Lakes population figurant sous l’intertitre «POISSONS» à la partie 2 de l’annexe 2 de cette loi.

2. Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.